

---

[p1]

Maelte<sup>1</sup> 21 Aout 1889

Cher Monsieur L'Abbé.

Nous venons de recevoir votre aimable lettre<sup>2</sup> Mon frère Maurice vient de partir pour Ostende et me charge de vous répondre à sa place. En vous priant de venir cette semaine, il avait complètement perdu de vue que les fêtes de Palfyn<sup>3</sup> se célébraient à ce moment et que naturellement il vous eut été fort difficile de vous absenter. Un jour de la semaine prochaine vous conviendrait-il? Mardi ou Mercredi, de préférence Mercredi.

[p2]

Nous serions fort désireux de connaître votre décision au plus tôt, car une pareille fête exige quelques préparatifs. Puisque vous avez l'extrême bonté de composer une petite pièce de circonstance, pourrais-je vous demander de l'envoyer quelques jours avant la fête, pour que je puisse en faire imprimer quelques exemplaires<sup>4</sup> Je crois que ce serait un charmant souvenir à distribuer aux membres de la famille de la jubilaire.

Nous vous envoyons tous nos meilleures amitiés et comptons bientôt vous voir à Maelte

Fernand VanderHaeghen

.....

- 1 Kasteel van Maelte in Sint-Denijs-Westrem.
- 2 Deze brief van Guido Gezelle is niet bewaard gebleven.
- 3 Er waren Palfynfeesten te Kortrijk ter ere van de Kortrijkse heel- en verloskundige Jan Palfijn, die de verlostang heeft uitgevonden. De viering begon op zondag 18 augustus 1889 en duurde tot 27 augustus. Gezelle's broer Romaan zorgde bij deze gelegenheid voor het vuurwerk. Gezelle schreef een Cantate om gezongen te worden bij de onthulling van het standbeeld op 19 augustus.
- 4 Het gedicht werd effectief gedrukt als: *Guido Gezelle, Aan de achtbare Rosalie D'Hondt, van Nazareth, op het viere van haar 25ste jaar dienst bij den Weledelen Heer Vand... In 't heilig land van Vlanderen. Te Nazareth weleer, in 't heilig land... van Vlanderen. [s.l.]: [s.n.], [1889].* (zie Guido Gezellearchief, nr. 3568 G)



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Vander Haeghen, Fernand Edmond Marie Antoine
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	21/08/1889
Verzendingsplaats	Sint-Denijs-Westrem (Gent)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 179 mm x 104 mm papier, wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	watermerk: afbeelding, Original Crown Mill
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6191
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12534">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12534</a>

---

## Inhoud

Incipit	Nous venons de recevoir
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	21/08/1889, Sint-Denijs-Westrem, Fernand Edmond Marie Antoine Vander Haeghen aan [Guido Gezelle]
Editeur	Lut De Neve; Marc Carlier (research); Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couettenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---